

LA GIUNTA COMUNALE

Fatto presente che, per rendere più sicure le strade nel territorio comunale, si rende necessario aggiungere delle barriere di sicurezza stradali, sulla strada comunale Pana, Insom e Cisles;

Contattato al riguardo la ditta fornitrice ed esaminata l'offerta della ditta "Signal System s.r.l." con sede a Bolzano ;

Esaminata l'offerta della ditta Signal System s.r.l. e ritenuto l'offerta di Euro 7.104,00 oltre IVA per un importo complessivo di € 8.666,88 esclusa congrua per la fornitura ed il montaggio di barriere stradali e considerato pertanto di approvare la suddetta spesa e di incaricare la ditta con la fornitura ed il montaggio delle stesse ;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;

- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

- che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass es für die Sicherheit auf den Gemeindestraßen notwendig ist, weitere Leitplanken auf den Gemeindestraßen Pana, Insom und Cisles anzubringen;

Aus diesem Anlass die Lieferfirma kontaktiert und nach Überprüfung des Angebotes der Firma „Signal System“ aus Bozen;

Nach Überprüfung des Angebotes der Fa. Signal System GmbH und in Erachtung, dass das Angebot von 7.104,00 € zuzüglich MwSt. für einen Gesamtbetrag von € 8.666,88 für die Lieferung und Montage von Leitplanken, als angebracht erachtet und somit obgenannte Ausgabe zu genehmigen und mit der Lieferung und Montage zu beauftragen;

festgestellt

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;

- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

- dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich

LA JONTA DE CHEMUN

Tenì cont che, per fé plù segures la stredes chemuneles iel bujën junté de sieves per l trafich sun streda chemunela Pana, Insom y Cisles;

Cuntateda n chësc cont la firma y ejaminà l ufert dla firma "Signal System" de Bulsan ;

Ejaminà l ufert dla fa. Signal System s.r.l. y ratà l'ufert de € 7.104,00 plu IVA per na soma de ndut € 8.666,88 adatà per l'urceda y la montaja de sieves per l trafich y cunscidrà nscila de apruvé la spèisa y de nciarié dl l'urceda y montaja dla sieves ;

cunstatà

che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla cunvenziens cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimënc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;

che per la sëurandates de urcedes, servejes y manutenziens de somes sot al limit udù dant dala comunità europeica, la aministrations publiches, n altenativa al adejion ala cunvenziens cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di parametri de priëj cualità sciche limitaziens mascimes, se nuzea esclusivamënter dl marcià eletronich provinziel, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematic provinziens (e-procurement);

che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna cunvenziens – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l cuntrol tl ciamp

la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICIP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

- che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

- che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

- che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

Vista che sul SICIP della PAB è stata caricata la relativa offerta;

di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICIP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;

Visto il D.P.R. 207/2010;

Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U.

öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

- dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

- dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

- dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde St. Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;

Festgestellt, dass auf dem ISOV – Portal der APB das Angebot hochgeladen worden ist;

den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröf-

de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICIP (sistem informatif cuntrac publichs) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

che per la sëurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezember 2015, nr. 16, lascia pro che la stazions apaltantes possa jì inant tres sëurandata direta, nce zënza consultazion de deplü operatëures economiches;

che aldò dla linees guida nr. 10, apruveda cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n nteres sëura i cunfins ora, possen raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo specifich;

che la desposizions de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina Gherdëina per la prevenzion dla coruzion, apruvei cun deliberazin dla jonta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la desposizions provinzieles y stateles revardëntes valëilves ie unides respetedes;

Udù che sul SICIP dla PAB iel uniciarià l ufert revardënt;

de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICIP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

Udù l decret legislatif nr. 36/2023;

Udù l D.P.R. 207/2010;

Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publichedata tl boletin

della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ;
Vista la L.P. n. 17/1993;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Vista la deliberazione consigliere n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;

Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;

Visto il regolamento comunale di contabilità;

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliere n.49 del 28.11.2011;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: LLwU2kOGIqFNjfx5cbqBFh+rg+OuO9bTT52p3MfEbKA = e contabile, impronta digitale: LGk22T+Y1Bkx6eXUO4Fra1ARzYE+D2uyew93pNPzWBs= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

d e l i b e r a

1. di incaricare la ditta Signal System s.r.l. con sede in via Galvani 6/a a Bolzano P.IVA 00467700217, per la fornitura di barriere di sicurezza stradali, come da offerta del

fentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig, Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: LLwU2kOGIqFNjfx5cbqBFh+rg+OuO9bTT52p3MfEbKA= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: LGk22T+Y1Bkx6eXUO4Fra1ARzYE+D2uyew93pNPzWBs= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

b e s c h l i e ß t

1. die Firma Signal System GmbH, Galvani Str. 6/a aus Bozen, MwSt.-Nr. 00467700217, für die Lieferung von Leitplanken laut Angebot vom 21.04.2026 für ei-

ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva;
Ududa la la L.P. n. 17/1993;

Udu l codesc di ënc locali dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruva cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;

Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;

Udù l regulamënt chemunel de cuntabilità;

Udù l regulamënt chemunel per l'esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-amministrativa , sëni digitel hash: LLwU2kOGIqFNjfx5cbqBFh+rg+OuO9bTT52p3MfEbKA= y contabla, sëni digitel hash: LGk22T+Y1Bkx6eXUO4Fra1ARzYE+D2uyew93pNPzWBs= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locali dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r e a

1. de nciarié la firma "Signal System", Via Galvani 6/a, Bulsan P.IVA 00467700217 y de dé la ncëria per l'urceda de sieves de segurëza aldò dl ufert di 21.04.2026 per na

- | | | |
|---|---|---|
| <p>21.04.2026 per un importo di € 7.104,00 oltre all'IVA al 22% per un importo complessivo di € 8.666,88;</p> | <p>nen Betrag von 7.104,00 € zuzüglich 22% MwSt., für einen Gesamtbetrag von 8.666,88 € zu beauftragen;</p> | <p>soma de € 7.104,00 plù IVA al 22% per na soma de ndut € 8.666,88 da mèter su sun la stredes chemuneles;</p> |
| <p>2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;</p> | <p>2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;</p> | <p>2. de autorizé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal nformatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;</p> |
| <p>3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;</p> | <p>3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;</p> | <p>3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sëurandata;</p> |
| <p>4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato proposto.</p> | <p>4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.</p> | <p>4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessor.</p> |
| <p>5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.</p> | <p>5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.</p> | <p>5. Chi che sëurantol la ncëria sëurantol duta la ublianzas de jì do al flus finanziar aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.</p> |
| <p>6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.</p> | <p>6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspartner) mitzuteilen.</p> | <p>6. Chi che sëurantol la ncëria se mpënia a ti fé al savëi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guviern per la provinzia de Bulsan dla nutizia dl inadëmpimënt dla contrapert (subappaltatëur/subcontraënt) ala ublianzas de jì do al flus finanziar.</p> |
| <p>7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6</p> | <p>7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6</p> | <p>7. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.</p> |
| <p>8. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;</p> | <p>8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;</p> | <p>8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;</p> |
| <p>9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120</p> | <p>9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist ge-</p> | <p>9. Sce l pruvedimënt reverda prozedures de sëurandata n cont a lëures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl</p> |

comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

mäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

art. 120, comma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndri a 30 dis dala cunescënza dl at;

delibera inoltre all'unanimità

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters einstimmig

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò duc a una

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prësca, rïesc esecutiva, aldò dl art. dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 06.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno Verpflichtung mpëni	anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	CIG - CUP
SIGNAL SYSTEM SRL	8.666,88 €	10052.02.10900	356/2026	2026	BB9209CFF7

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter